

- 3 <sup>а</sup>Азъ съмъ на възлюбленный-тъ си, и възлюбленный ми е мой:  
Пасе между кривовѣ-тъ.
- 4 Хубава си, любезна моя, като Ѳерсѣхъ,  
Благодатна като Иерусалимъ,  
<sup>а</sup>Страшна като *воинство* съ хоругвы.
- 5 Отвърни очи-тъ си отъ срещѣ ми  
Защото мя обладахъ.  
Косы-тъ ти сѣжъ <sup>а</sup>като стадо отъ козы,  
Налегали по Галаадъ.
- 6 <sup>а</sup>Зжби-тъ ти сѣжъ като стадо отъ овцы,  
Които възлизатъ отъ кѣпаніе-то,  
Които всички ся агнѣтъ близнета,  
И нѣма яловѣ между тѣхъ:  
7 Ланиты-тъ ти подъ було-то ти  
<sup>а</sup>Като часть отъ наръ:  
8 Шестдесетъ сѣжъ царицы и осемдесетъ наложницы,  
И бесчетны дѣвойки:  
9 Една е гълъбица-та ми, съвършенна-та ми:  
*Тя* е една на майкѣ си, избрана на родителкѣ-тъ си:  
Видѣхъ ѣхъ дѣщери-тъ, и рекохъ: Блазѣ ѣ;  
Царицы-тъ и наложницы-тъ, и ѣхъ похвалихъ.
- 10 Коя е тя, що занича като зорѣ-тъ,  
Красна като лунѣ-тъ, и чиста като сѣлце-то,  
<sup>а</sup>Страшна като *воинство* съ хоругвы?
- 11 Слѣзохъ въ градинѣ-тъ на орѣхы-тъ,  
<sup>а</sup>За да видѣхъ зеленинѣ-тъ на долини-тъ,  
Да видѣхъ да ли прозябнѣ лозіе-то,  
И цвѣнахъ ли нарове-тъ.
- 12 Безъ да усѣтѣхъ, душа-та ми мя прѣдстави  
*Като* колесницы-тъ на Аминадава.
- 13 Завърни ся, завърни ся, о Суламко:  
Завърни ся, завърни ся, за да ти видимъ.  
Що ще да видите въ Суламкѣ-тъ?  
Нѣщо като ликъ на два пѣлка.

## ГЛАВА 7.

- 1 Колко сѣжъ красны стѣпки-тъ ти съ чехлы-тъ, <sup>а</sup>дѣщеро княжеска!  
Извитіе-то на бедра-та ти е подобно на огърлія,  
Дѣло на рѣцѣ художнически.
- 2 Пжпѣ-тъ ти е чаша обла, неоскудна отъ подправено вино:  
Коремъ-тъ ти житенъ копенъ ограденъ съ кривовѣ:
- 3 <sup>а</sup>Два-та ти сѣсца като двѣ сѣрнета близнета:
- 4 <sup>а</sup>Вратѣ-тъ ти като слоновъ стѣлпъ:  
Очи-тъ ти като водоемы-тъ въ Есевонъ,  
Кѣмъ врата-та Баеѣ-раббимъ:  
Носѣ-тъ ти като стѣлпѣ-тъ на Ливанъ,  
Който гледа кѣмъ Дамаскъ:

б Гл. 2; 16. 7; 10.  
в Ст. 10.  
г Гл. 4; 1.  
д Гл. 4; 2.  
е Гл. 4; 3.  
ж Ст. 4.

з Гл. 7; 12. —  
а Псал. 45; 13.  
б Гл. 4; 5.  
в Гл. 4; 4.  
г Гл. 2; 16. 6; 3.

- 5 Глава-та ти върху тебе като Кармилъ,  
И косы-тъ на главѣ-тъ ти като багрѣ-ниѣхъ:  
Царѣ-тъ е вързанъ за плетеницы-тъ *та*.
- 6 Колко си хубава и колко пріятна,  
О възлюблена, въ нѣжности-тъ *си*.
- 7 Тойзи твой растъ прилича на финикъ,  
И сѣщи-тъ ти на гроздове.
- 8 Рѣкохъ: Ще възлѣзѣ на финикъ-тъ, ще хванѣхъ вѣтви-тъ му:  
И ето, сѣщи-тъ ти ще бѣдѣтъ като гроздове на лозѣ,  
И уханіе-то на носѣ-тъ ти като ябълкы:  
9 И небце-то ти като добро-то вино  
Коего тече сладко за възлюбленный-тъ ми,  
И прави да говорятъ устны-тъ на спящы-тъ.
- 10 <sup>а</sup>Азъ съмъ на възлюбленный-тъ си,  
И <sup>а</sup>негово-то желаніе е кѣмъ мене.
- 11 Ела, възлюбленный мой, да излѣземъ на поле-то:  
Да прѣнопуваме по села-та.
- 12 Да осѣнемъ въ лозія-та:  
<sup>а</sup>Да видимъ прозябнѣ ли лозіе-то,  
Отвори ли цвѣтъ гроздіе-то,  
И цвѣнахъ ли нарове-тъ:  
Тамъ ще ти дамъ любовь-тъ си.
- 13 <sup>а</sup>Мандрагоры-тъ дадохъ уханіе,  
И при врата-та ни има  
Всякаквы плодове угодни, <sup>а</sup>нови и ветхы:  
Скрыла съмъ ты за тебе, възлюбленный мой.

## ГЛАВА 8.

- 1 Дано да ми бѣше ты като братѣ,  
Който е сукаль отъ сѣсцы-тъ на майкѣ ми!  
Когато тя намирахъ вънѣ, щѣхъ ты цѣлува,  
И не цѣхъ да мя прѣзирать.
- 2 Зѣла быхъ ты и завела  
Въ домъ-тъ на мйкѣ си, за да мя научишь:  
Напоила быхъ ты <sup>а</sup>съ благовонно вино,  
И съсѣ сокъ отъ нарове-тъ си.
- 3 <sup>а</sup>Лѣвица-та му была бы подъ главѣ-тъ ми,  
И десница-та му пригърнала бы мя.
- 4 <sup>а</sup>Заклѣвамъ вы, Иерусалимскы дѣщери,  
Да не дигнете, нито да събудите любовь-тъ *ми*,  
Додѣто ще.
- 5 <sup>а</sup>Коя е тая що възлиза отъ пустыни-тъ,  
Подирѣла ся на възлюбленный-тъ си?  
Азъ тя събудихъ подъ ябълкѣ-тъ:  
Тамъ ты роди майка ти:  
Тамъ *та* роди родителка-та ти.
- 6 <sup>а</sup>Положи мя като печать, на срдце-то си,

д Псал. 45; 11.  
е Гл. 6; 11.  
ж Быт. 30; 14.  
з Мат. 13; 52.

а Прит. 9; 2.  
б Гл. 2; 6.  
в Гл. 2; 7. 3; 5.  
г Гл. 3; 6.  
д Иса. 49; 16. Иер. 22; 24.  
Егг. 2; 23.